



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年八月五日（星期一）

目 錄	頁
奧運隊伍勇奪金牌凱旋歸港	1
本地生產總值估計數字發表	1
政務總署公布新移民調查結果	6
公民教育委員會出版故事書幫助兒童認識基本法	7
粉嶺區暫停食水供應	7
水塘存水數字	8
第十四期兩年期外匯基金債券供投標	8
外匯基金運作	9

## 奧運隊伍勇奪金牌凱旋歸港

\*\*\*\*\*

香港奧林匹克運動會代表隊包括金牌得主李麗珊將於星期三（八月七日）傍晚返港。

李麗珊與風帆隊友黃德森和教練艾培理將於晚上七時三十分抵達，而其他代表隊成員則於晚上九時後到港。

港府在香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會協助下，將安排李麗珊的家人前往啓德機場貴賓室接機。屆時，業餘體育協會暨奧林匹克委員會成員、政府官員和一位康體發展局代表亦會到場歡迎。

李麗珊及業餘體育協會暨奧林匹克委員會代表將在機場舉行記者會。

港府將安排車輛接載李麗珊及其家人由機場前往尖沙咀，途經世運道、土瓜灣天橋及梳士巴利道，市民可前往香港文化中心廣場和尖沙咀東歡迎李麗珊。

李麗珊及家人預料約於晚上九時三十分抵達尖沙咀，並會經過文化中心廣場前往九龍公眾碼頭，於晚上十時左右前往長洲。

完

## 本地生產總值估計數字發表

\*\*\*\*\*

政府統計處今日（星期一）公布今年首季本地生產總值初步估計數字，顯示以實質計算，較一九九五年同期增長百分之三點一。

在本地生產總值各個主要組成部分中，轉口貿易在今年首季增長減慢，錄得百分之七點五的實質增長。在同一期間，本地產品出口則下跌百分之七點四。但要留意去年同期的比較基數特別高，當時的轉口貿易上升百分之十九點二，而本地產品出口亦上升百分之十點八。

服務輸出繼續由旅遊業及離岸貿易活動的強勁增長帶動，較去年同期實質增長百分之十四點四。

今年首季的貨物進口及服務輸入，與去年比較，分別實質增長百分之五點二及百分之七點六。

消費支出較過往數季略為改善。私人消費開支在今年首季的實質增長，較去年上升百分之三點五。按主要組成部分分析，食品、消費品及服務的開支均上升，分別錄得百分之四點六，百分之二點五及百分之五點一的實質增長。

投資支出方面，本地固定資本形成總額在今年首季錄得百分之九點九的實質增長。當中，公營建造活動的產出量，增長百分之十二點六。而私營樓宇建造在今年首季下跌百分之二點三，較一九九五年錄得約百分之八的跌幅為輕。整體來說，今年首季的總建造開支經過去兩季的下跌後回復有百分之四點六的增長。機器及設備的開支則仍然強勁，在首季錄得百分之十六點八的增長。

今年首季的政府消費開支，以實質計算，較去年上升百分之三點八。

用作概括量度整體通脹的本地生產總值內含平減物價指數，今年首季較去年上升百分之六點三。

統計處在發表今年首季本地生產總值初步估計時，亦修訂了一九九四年及一九九五年的估計數字。修訂了的估計數字已採納了各方面的最新數據，當中包括一九九四年的按年經濟統計調查及一九九五年轉口貿易統計調查的結果。一九九四年本地生產總值估計的實質增長率，由原來的百分之五點五修訂為百分之五點三；而一九九五年的實質增長率，則由原來的百分之四點六修訂為百分之四點七。

該處亦修訂了一九九四年按經濟活動劃分的本地生產總值生產估計。最新估計數字顯示，「金融、保險、地產及商用服務業」佔本地生產總值的最大比例（百分之二十六點七），其次是「批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業」（百分之二十六點二）和「社區、社會及個人服務業」（百分之十五點八）。

附表一及二簡列了本地生產總值開支估計的最新數字。附表三則簡列了一九九四年本地生產總值生產估計的修訂數字。

較詳細的本地生產總值按年及按季估計數字，現刊載於「本地生產總值估計按季報告一九九六年第一季」報告書內。今期的報告書是一全新版本，有更豐富的內容和更詳盡的數列。

報告書中英對照，現已公開發售，每本十四元。如欲購買，請往香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處；或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組。查詢可電政府統計處國民收入統計科（一），電話二五八二 五零七七。

（下頁續附表）

**Table 1 Expenditure-based GDP Estimates**  
**first quarter of 1994 to first quarter of 1996**  
 表一 本地生產總值開支估計  
 一九九四年第一季至一九九六年第一季

Year/quarter 年/季	GDP at Current Market Prices 本地生產總值以當時市價計算		GDP at Constant (1990) Market Prices 本地生產總值 以固定(一九九〇年)市價計算	
	HK\$ Mn 百萬港元	% change over same period of the preceding year 與上年同期 比較的增減百分率	HK\$ Mn 百萬港元	% change over same period of the preceding year 與上年同期 比較的增減百分率
1994	1,012,585	12.8	726,709	5.3
1995	1,105,461	9.2	760,728	4.7
1994 1	232,832	15.2	169,811	6.6
2	244,954	13.9	174,093	5.5
3	264,152	11.2	190,386	4.2
4	270,649	11.5	192,419	5.0
1995 1	255,677	9.8	180,047	6.0
2	267,902	9.4	183,072	5.2
3	287,664	8.9	198,841	4.4
4	294,218	8.7	198,769	3.3
1996 1	280,310	9.6	185,690	3.1

**Table 2 Expenditure-based GDP Estimates**  
**Year-on-year growth rates, first quarter of 1995 to first quarter of 1996**  
 表二 本地生產總值開支估計各季按年增長率  
 一九九五年第一季至一九九六年第一季

% change over same period of the preceding year  
 與上年同期比較的增減百分率

		Expenditure Components of GDP 本地生產總值的開支組成部份									Gross Domestic Product 本地生產總值
		Private consumption expenditure 私人消費開支	Government consumption expenditure 政府消費開支	Gross domestic fixed capital formation 本地固定資本形成總額		Total exports of goods 貨物出口總額	Imports of goods 貨物進口	Exports of services 服務輸出	Imports of services 服務輸入		
				Total 總計	of which: 其中:						
					Machinery and Construction equipment 樓宇及建造機器及設備						
At Current Market prices 以當時市價計算											
Year/quarter 年/季											
1995		10.2	14.7	11.4	7.9	35.5	14.9	19.2	18.5	14.9	9.2
1995	1	10.5	14.6	10.6	3.2	47.6	20.1	27.5	17.2	17.5	9.8
	2	11.7	13.1	14.5	18.1	33.9	16.7	21.5	19.8	16.8	9.4
	3	10.5	16.0	14.7	7.5	51.0	15.3	18.9	20.1	14.4	8.9
	4	8.5	15.2	6.0	4.9	16.3	8.9	11.3	17.0	11.1	8.7
1996	1	10.1	12.6	10.2	13.0	16.1	5.7	6.4	21.9	10.5	9.6
At Constant (1990) market prices 以固定(一九九〇年)市價計算											
Year/quarter 年/季											
1995		0.7	4.9	8.6	0.2	24.2	12.0	13.8	11.1	5.5	4.7
1995	1	0.4	4.1	9.9	-2.2	37.2	17.6	21.7	9.6	6.5	6.0
	2	1.2	2.9	8.0	9.7	15.3	12.7	13.6	12.3	6.1	5.2
	3	1.0	6.6	13.7	-1.4	39.3	12.2	13.5	12.7	5.2	4.4
	4	0.4	6.0	3.2	-3.6	11.3	6.8	8.0	9.9	4.4	3.3
1996	1	3.5	3.8	9.9	4.6	16.8	4.9	5.2	14.4	7.6	3.1

**Table 3 Production-based GDP Estimates at Current Price**  
**Percentage shares of various economic activities, 1994**  
 表三 本地生產總值生產估計（以當時市價計算）  
 各類經濟活動的分佈百分率，一九九四年

Economic activity	經濟活動	Revised (August 96) Estimates for 1994 一九九四年的修訂估計（九六年八月修訂）
		% share 分佈百分率
Agriculture and fishing	農業及漁業	0.2
Industry	工業	16.4
Mining and quarrying	採礦及採石業	#
Manufacturing	製造業	9.2
Electricity, gas and water	電力、燃氣及水務業	2.3
Construction	建造業	4.9
Services	服務業	83.4
Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業	26.2
Transport, storage and communications	運輸、倉庫及通訊業	9.7
Financing, insurance, real estate and business services	金融、保險、地產及商用服務業	26.7
Community, social and personal services	社區、社會及個人服務業	15.8
Ownership of premises	樓宇業權	12.2
Adjustment for financial intermediation services indirectly measured	非直接計算的金融中介服務調整	-7.2
		100.0

# Less than 0.05.

# 少於 0.05.

完

## 政務總署公布新移民調查結果

\*\*\*\*\*

政務總署署長劉李麗娟今日（星期一）表示，政務總署向由中國來港新移民進行的一項問卷調查顯示，差不多所有受訪者都是來港與親人團聚，他們的年齡大多數介乎十一至四十歲。

該項調查在本年二月至四月進行。劉李麗娟表示，這些第一手資料有助政府找出新移民的特別需要。由於新移民人口並非平均分布於全港各區，他們的需要和需求也可能因地區而異。

她說，爲了準確掌握新移民的個人資料，政務總署與人民入境事務處作出安排，向在尖沙咀人事登記處申請香港身份證的年滿十一歲或以上新移民發出一份簡單問卷。

在政務總署收回的五千七百三十三份問卷中，百分之七十八點七的受訪者年齡介乎十一至四十歲，女性佔受訪者總數的百分之七十三點九。來自廣東省的新移民佔百分五十五點七，而由福建來港的則有百分之二十五點三。

在語言方面，超過百分之六十五點八受訪者懂得廣東話，普通話百分之六十五點九，而福建話則有二十二點九。同時，百分之八十六點九的福建新移民會說普通話，百分之二十一點二也會說廣東話。

劉李麗娟指出，大部分中國來港新移民有不錯的教育水平，有百分之七十完成中學或以上的教育，百分之二十六點二完成小學教育。

此外，差不多所有受訪者（百分之九十九點五）都表示，這次來港是與在港的親人團聚，百分之五十七點一的受訪者表示和配偶團聚，而百分之三十五點一和百分之二十一點三則分別表示與父母和子女團聚。

在居住地區方面，最多受訪者居住的首五個地區，依次是東區（百分之十一點八）、九龍城（百分之十一點三）、觀塘（百分之十點二）、深水埗（百分之十）和油尖旺（百分之八點六）。

在三千一百九十二名原籍廣東省的新移民中，頗多居住在深水埗（百分之十四點六）、油尖旺（百分之十一點七）和觀塘（百分之十點六）。而在一千四百四十八名原籍福建省的新移民中大部分則居於東區（百分之二十六點四）、九龍城（百分之十六點九）以及觀塘和荃灣（均爲百分之十一點六）。

完

### 公民教育委員會出版故事書幫助兒童認識基本法

\*\*\*\*\*

公民教育委員會為幫助兒童認識基本法而印製的《公民精鷹基本法》中文故事書現已開始在各區政務處免費派發予市民。

委員會發言人說：「該本以彩色印製的故事書既富趣味性，亦深具教育意義。故事內容是透過公民教育委員會的吉祥物——《公民精鷹》，以說故事的形式引導兒童理解基本法的內容，讓兒童知道基本法這份憲制性文件並非那樣深奧，其實當中有很多條文與大家的日常生活有密切關係。」

「故事書的內容廣泛，分別觸及《基本法》的歷史、中國和香港的關係、香港居民享有的權利和義務、中文及英文作為正式語文、香港特別行政區的區旗及區徽，以及政制和經濟情況等等。」

《公民精鷹基本法》兒童故事書現正擺放在各區政務處的諮詢中心、香港灣仔駱克道一九四至二百號東新商業中心二樓公民教育資料中心，以及駱克道一七六至一九二號兆安中心十七樓政府新聞處刊物分發組，讓市民索取。

發言人說，該本故事書亦會分別寄發各公共圖書館、專上教育學院、志願機構和教育團體，新學年開始時亦會派發給各中、小學校。

他續說，一本用中、英文編寫，以青少年為對象的基本法輔助讀物《基本法ABC》亦將於九月出版。

完

### 粉嶺區暫停食水供應

\*\*\*\*\*

粉嶺區部分樓宇的食水供應將於星期四（八月八日）上午九時至下午五時暫停，以便進行水管接駁工程。

受影響的樓宇包括位於粉嶺簡頭村、嶺皮村、嶺咀村、新屋仔村、丹竹坑、丹竹坑老圍、龜頭嶺、鶴藪圍及東山下村的全部樓宇。

完

### 水塘存水數字

\*\*\*\*\*

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘的總存水共為五億五千九百一十六萬八千立方米，佔總容量百分之九十五點四。

去年同期各水塘的總存水為五億零三百一十三萬一千立方米，即總容量百分之八十五點九。

完

### 第十四期兩年期外匯基金債券供投標

\*\*\*\*\*

香港金融管理局今日（星期一）宣布，第十四期兩年期外匯基金債券的投標日期為下星期一（八月十二日），交收日期為下星期二（八月十三日）。

與上期一樣，總值五億元的兩年期債券可供投標。除這數額外，香港金融管理局將另外持有一億元債券作為儲備，透過第二市場交易供應給莊家。

是期債券將於一九九八年八月十三日期滿，利率為年息六厘，每半年派息一次。

市民如欲競投債券，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行，名單可向香港花園道三號三十樓香港金融管理局索取，或致電二八七八 八一五零查詢。每一次投標以五萬元或其整數倍數為單位。

投標資料如下：

發行編號：二八零八

投標日期和時間：一九九六年八月十二日（星期一）  
上午九時三十分至十時三十分

發行和交收日期：一九九六年八月十三日（星期二）

發行總額：五億港元，另外金融管理局持有一億港元作為儲備。

年期：兩年

到期日：一九九八年八月十三日

利息：年息為六厘，每半年派息一次。

利息支付日期：一九九七年二月十三日  
 一九九七年八月十三日  
 一九九八年二月十三日  
 一九九八年八月十三日

投標數額：每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。市民如欲投標，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行。

其他詳情：請參閱資料備忘錄或向市場莊家和認可交易商查詢。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年八月五日

	百萬元計
開市戶口結餘	一五一二
收市戶口結餘	一八三八
改變原因：	
貨幣市場活動	增四四六
流動資金調節機制今日運作	減一二零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增四四六
上午十時	增四四六
上午十一時	增四四六
正午十二時	增四四六
下午三時	增四四六

下午四時

增四四六

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

四點零厘

六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.6 \* -0.1 \* 5.8.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限

息率

一星期屆滿

四點九五厘

一個月屆滿

五點零一厘

三個月屆滿

五點一三厘

六個月屆滿

五點二六厘

十二個月屆滿

五點五五厘

外匯基金債券

期 限

發行號碼

利 率

價 格

息 率

二年

二八零五

六點三零厘

一零零點六二

六點零一厘

三年

三九零七

六點八零厘

一零一點一八

六點四六厘

五年

五一零六

七點二三厘

一零一點三四

七點零二厘

七年

七三零五

七點六零厘

一零二點零六

七點三四厘

五年

M五零二

七點三零厘

一零零點七八

七點二一厘

總成交額

二百九十二億五千九百萬元

完